

Situo 1 Soliris RTS II Situo 5 Soliris RTS II



FR NOTICE
EN INSTRUCTIONS
DE ANLEITUNG
IT ISTRUZIONI

somfy®



Ref. 5150125A

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

FR La télécommande Situo 1 Soliris RTS II permet de piloter un groupe de une ou plusieurs applications. La télécommande Situo 5 Soliris RTS II permet de piloter jusqu'à 5 groupes de une ou plusieurs applications.

Les télécommandes Situo Soliris RTS II permettent également d'activer ou de désactiver l'automatisme Soleil pour les applications qu'elles pilotent, placées dans le groupe Soleil.

1. Sécurité et responsabilité

1. 1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Avant toute installation, vérifiez la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consultez un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

1. 2. Consignes de sécurité

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.

Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur.

Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

Avertissement

Ce produit contient une pile bouton.

Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles.

En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin.

Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.

Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible.

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

2. Situo 1 Soliris RTS II et Situo 5 Soliris RTS II en détails (Figure A)

- ⓐ Logement du support mural
- ⓑ Touche Monter/ Allumer/ Ouvrir/ Orienter/ Augmenter l'intensité
- ⓒ Touche STOP / my
- ⓓ Touche Descendre/ Eteindre/ Fermer/ Orienter/ Diminuer l'intensité
- ⓔ Voyants témoin d'appui sur les touches et d'activation de l'automatisme Soleil
- ⓕ Voyants témoins d'appui sur les touches, de sélection de groupe et d'activation de l'automatisme Soleil
- ⓖ Sélecteur de groupe (appui bref) et d'activation/désactivation de l'automatisme Soleil (appui maintenu)
- ⓗ Bouton PROG
- ⓓ Support mural.

3. Sélection des groupes sur Situo 5 Soliris RTS II (Figure B)

ⓓ *Avant toute opération avec la télécommande Situo 5 Soliris RTS II, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.*

- Un appui bref sur le sélecteur de groupe ⓖ : visualisation du groupe sélectionné.
- Des appuis successifs : changement du groupe sélectionné.

Le voyant ⓕ de chaque groupe de 1 à 4 s'allume individuellement puis tous les voyants s'allument pour la sélection du groupe 5.

4. Installation

4. 1. Ajout/Suppression de Situo Soliris RTS II

ⓓ *Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur ou du récepteur RTS.*

ⓓ *Pour utiliser l'automatisme Soleil, les applications concernées doivent être associées au groupe 5 de Situo 5 Soliris RTS II.*

Pour ajouter ou supprimer Situo Soliris RTS II à une application : (Figure C)

- 1) Sur la commande individuelle déjà associée à l'application :
 - Appuyer (≈ 2 s) sur son bouton PROG. jusqu'au va-et-vient de l'application.
- 2) Sur Situo Soliris RTS II à ajouter ou à supprimer :
 - ⓓ *Pour Situo 5 Soliris RTS II, sélectionner d'abord le groupe ⓖ.*
 - Faire un appui bref sur son bouton PROG. : l'application effectuée un va-et-vient, Situo Soliris RTS II est ajoutée ou supprimée.

EN The Situo 1 Soliris RTS II remote control can be used to control a group of one or more applications. The Situo 5 Soliris RTS II remote control can be used to control up to 5 groups of one or more applications.

Situo Soliris RTS II remote controls can also be used to activate or deactivate the automatic sunlight device for the applications under their control, located in the sunlight group.

1. Safety and liability

1. 1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability.

This Somfy product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

1. 2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.

Do not use or install the product outdoors.

Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials, heat sources or moisture, or splash or immerse it.

Warning

This product contains a cell battery.

Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours.

If the battery enters any part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately.

Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep out of the reach of children.

Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure.

Non-rechargeable batteries must not be recharged.

2. Close-ups of Situo 1 Soliris RTS II and Situo 5 Soliris RTS II (Figure A)

- ⓐ Wall mount recess
- ⓑ Up/ On/ Open/ Orient/ Increase intensity button
- ⓒ STOP / my button
- ⓓ Down/ Off/ Close/ Orient/ Reduce intensity button
- ⓔ Button press and automatic sunlight device activation indicator lights
- ⓕ Button press, group selection and automatic sunlight device activation indicator lights
- ⓖ Group selector (short press) and automatic sunlight device activate/deactivate selector (press & hold)
- ⓗ PROG button
- ⓓ Wall mounting.

3. Selecting groups on Situo 5 Soliris RTS II (Figure B)

ⓓ *Before using the Situo 5 Soliris RTS II remote control, check that the correct group has been selected.*

- Briefly press the group selector ⓖ : selected group displayed.
- Press several times: change the group selected.

The indicator light ⓕ for each group from 1 to 4 is lit individually, then all the indicator lights are lit if group 5 is selected.

4. Installation

4. 1. Adding/Deleting a Situo Soliris RTS II

ⓓ *To program the first control: refer to the instructions for the RTS motor or receiver.*

ⓓ *To use the automatic sunlight device, the applications concerned must be associated with the Situo 5 Soliris RTS II group 5.*

To add or delete the Situo Soliris RTS II to/from an application: (Figure C)

- 1) On the individual control already associated with the application:
 - Press the PROG button (≈ 2 s) until the application moves up and down.
- 2) On the Situo Soliris RTS II to be added or deleted:
 - ⓓ *For Situo 5 Soliris RTS II, first select the group ⓖ.*
 - Briefly press the PROG button: the application moves up and down, and the Situo Soliris RTS II is added or deleted.

DE Mit der Fernbedienung Situo 1 Soliris RTS II können Sie eine Gruppe mit einer oder mehreren Anwendungen bedienen. Mit der Fernbedienung Situo 5 Soliris RTS II können Sie bis zu 5 Gruppen mit einer oder mehreren Anwendungen bedienen.

Mit den Fernbedienungen Situo Soliris RTS II lassen sich zudem von ihnen angesteuerte Sonnen-Automatikvorrichtungen aktivieren oder deaktivieren, die in der Sonnengruppe platziert werden.

1. Sicherheit und Gewährleistung

1. 1. Gewährleistung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen.

Dieses Somfy-Produkt muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation installiert werden. Der Installateur muss sich außerdem an die Normen und Vorschriften des Installationslandes halten und die Kunden darüber informieren, was bei der Benutzung und Wartung des Produkts zu beachten ist.

Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

1. 2. Sicherheitshinweise

Bei Verwendung mit einem Antrieb beachten Sie auch die Anleitungen des Antriebs.

Dieses Produkt darf nicht im Freien installiert und verwendet werden.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.

Warnung

Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle.

Batterien nicht verschlucken: Verschluckte Batterien können innerhalb von 2 Stunden zu chemischen Verätzungen mit Todesfolge führen.

Wird eine Batterie in eine Körperöffnung eingeführt oder bestehen diesbezüglich Zweifel, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Bewahren Sie (neue und gebrauchte) Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich das Batteriefach nicht schließen lässt, und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Es besteht Explosionsgefahr und brennbare Flüssigkeiten oder Gase können aus der Batterie austreten, wenn sie auf hohe Temperaturen (heißer Ofen, Feuer) erhitzt, gequetscht, durchgeschnitten oder einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

2. Situo 1 Soliris RTS II und Situo 5 Soliris RTS II im Detail (Abbildung A)

- ⓐ Aufnahme der Wandhalterung
- ⓑ Taste AUF/Einschalten/Öffnen/Neigen/Intensität erhöhen
- ⓒ Taste STOP/my
- ⓓ Taste AB/Ausschalten/Schließen/Neigen/Intensität reduzieren
- ⓔ LED Statusanzeige der Tastenbetätigung und Aktivierung der Sonnenautomatik
- ⓕ LED Statusanzeige der Tastenbetätigung, der Gruppenwahl und der Aktivierung der Sonnenautomatik
- ⓖ Gruppenwahlschalter (kurz drücken) und Aktivierung/Deaktivierung der Sonnenautomatik (gedrückt halten)
- ⓗ PROG-Taste
- ⓓ Wandhalterung

3. Auswahl von Gruppen an der Situo 5 Soliris RTS II (Abbildung B)

ⓓ *Stellen Sie vor jedem Befehl an der Fernbedienung Situo 5 Soliris RTS sicher, dass die richtige Gruppe gewählt ist.*

- Drücken Sie kurz den Gruppenwahlschalter ⓖ. Anzeigen der gewählten Gruppe.
- Wiederholte Betätigung: Wechsel der gewählten Gruppe.

Die LED ⓕ der einzelnen Gruppen 1 bis 4 leuchtet auf und dann leuchten alle LEDs für die Wahl der Gruppe 5.

4. Installation

4. 1. Hinzufügen/Entfernen einer Situo Soliris RTS II

ⓓ *Einlernen der ersten Fernbedienung: siehe Gebrauchsanleitung für den RTS-Antrieb oder den RTS-Empfänger.*

ⓓ *Zur Verwendung der Sonnenautomatik müssen die betroffenen Anwendungen mit der Gruppe 5 der Situo 5 Soliris RTS II verbunden sein.*

Situo Soliris RTS II in einer Anwendung hinzufügen oder löschen: (Abbildung C)

- 1) Bei einer Fernbedienung, die bereits in der Anwendung eingelernt ist:
 - Drücken Sie (ca. 2 s) auf die PROG-Taste, bis die Anwendung eine kurze Auf-/Abbewegung durchführt.
- 2) Auf der Situo Soliris RTS II, die hinzugefügt oder gelöscht werden soll:
 - ⓓ *Wählen Sie zunächst die Gruppe ⓖ an der Situo 5 Soliris RTS II aus.*
 - Drücken Sie kurz die PROG-Taste: Die Anwendung bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung, die Situo Soliris RTS II ist hinzugefügt oder entfernt.

IT Il telecomando Situo 1 Soliris RTS II permette di comandare un gruppo di una o più applicazioni. Il telecomando Situo 5 Soliris RTS II permette di comandare fino a 5 gruppi di una o più applicazioni.

I telecomandi Situo Soliris RTS II permettono, inoltre, di attivare o disattivare l'automatismo Sole nelle applicazioni comandate, posizionate nel gruppo Sole.

1. Sicurezza e responsabilità

1. 1. Responsabilità

L'utente dovrà aver cura di conservare questi manuali. Il mancato utilizzo delle istruzioni o un utilizzo del prodotto che esula dal suo campo di applicazione, comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori installati. In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1. 2. Istruzioni di sicurezza

In caso di utilizzo con un motore, fare riferimento anche alle istruzioni di quest'ultimo.

Non installare né utilizzare il prodotto all'aperto.

Non esporre il prodotto a urti o cadute, a materiali infiammabili o fonti di calore, all'umidità, a getti di liquidi; non immergere.

Avvertenza

Questo prodotto contiene una batteria a bottone.

Non ingerire la batteria: pericolo di ustioni chimiche, che possono rivelarsi mortali nel giro di 2 ore.

Se si introduce la batteria in una parte del corpo o in caso di dubbi, rivolgersi immediatamente ad un medico.

Tenere le pile (nuove e utilizzate) e il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Se il vano pile non si chiude più, non utilizzare più il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si conserva la batteria a temperature elevate (forno caldo, fuoco), se la si rompe, taglia o sottopone ad una pressione dell'aria estremamente bassa, si corre il pericolo di esplosioni e di perdite di liquidi o gas infiammabili.

Non ricaricare le pile non ricaricabili.

2. Situo 1 Soliris RTS II e Situo 5 Soliris RTS II nel dettaglio (Figura A)

- ⓐ Installazione del supporto a muro
- ⓑ Tasto alzare / accendere / aprire / orientare / aumentare l'intensità
- ⓒ Tasto STOP / my
- ⓓ Tasto abbassare / spegnere / chiudere / orientare / diminuire l'intensità
- ⓔ Spie di pressione dei tasti e di attivazione dell'automatismo Sole
- ⓕ Spie di pressione dei tasti, di selezione del gruppo e di attivazione dell'automatismo Sole
- ⓖ Selettore del gruppo (pressione breve) e dell'attivazione/disattivazione dell'automatismo Sole (pressione lunga)
- ⓗ Pulsante PROG
- ⓓ Supporto a muro.

3. Selezione dei gruppi su Situo 5 Soliris RTS II (Figura B)

ⓓ *Prima di ogni operazione con il telecomando Situo 5 Soliris RTS II, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.*

- Premere brevemente sul selettore del gruppo ⓖ: per visualizzare il gruppo selezionato.
- Effettuare più pressioni consecutive per modificare il gruppo selezionato.

La spia ⓕ di ogni gruppo da 1 a 4 si accende individualmente, poi tutte le spie si accendono per la selezione del gruppo 5.

4. Installazione

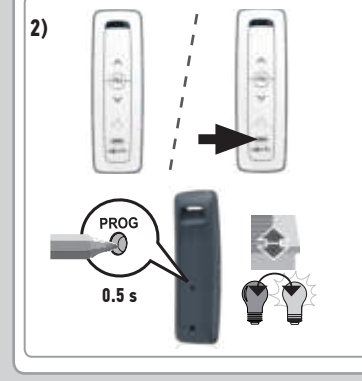
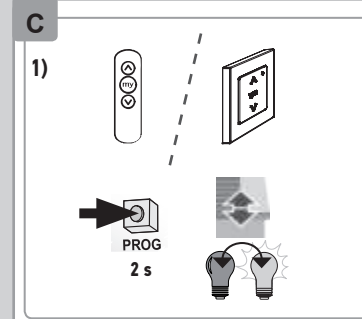
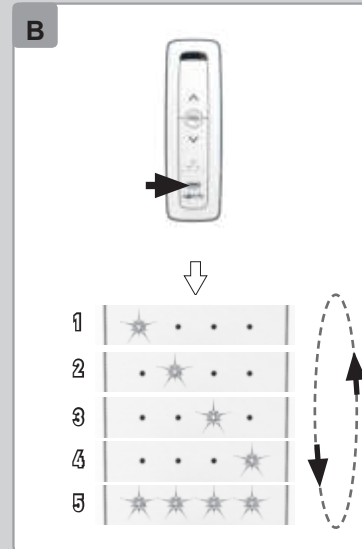
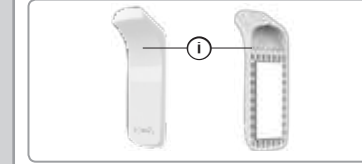
4. 1. Aggiunta/eliminazione del Situo Soliris RTS II

ⓓ *Per registrare il primo telecomando: consultare il manuale del motore o del ricevitore RTS.*

ⓓ *Per utilizzare l'automatismo Sole, le applicazioni in questione devono essere abbinati al gruppo 5 del Situo 5 Soliris RTS II.*

Per aggiungere o eliminare il Situo Soliris RTS II ad un'applicazione: (Figura C)

- 1) Sul telecomando singolo già associato al prodotto portante:
 - Premere (≈ 2 s) il pulsante PROG. fino a un breve movimento di salita/descesa dell'applicazione.
- 2) Sul Situo Soliris RTS II da aggiungere o da eliminare:
 - ⓓ *Per Situo 5 Soliris RTS II, selezionare prima il gruppo ⓖ.*
 - Premere brevemente il pulsante PROG.: l'applicazione effettua un breve movimento salita/descesa, Situo Soliris RTS II viene aggiunto o cancellato.



FR 4.2. Fixation (Figure D)

⚠ Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.
 ① Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. Utilisation garantie en « portée pièce » (Situ 1 Soliris RTS II) / en « portée étage » (Situ 5 Soliris RTS II), en fonction de l'environnement. Ne jamais installer le point de commande à proximité ni avec un cadre métallique ou sur des surfaces métalliques, ceci peut réduire la portée radio.

- 1) Enlever le film de protection de l'adhésif au dos du support mural.
- 2) Fixer le support mural sur une surface plane, propre et sèche. Presser pour un collage optimal.
- 3) Poser la télécommande sur le support.

5. Utilisation
 ① Avant toute opération avec Situ 5 Soliris RTS II, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.

5.1. Touches ^ / v (Figure E)
 Selon le type d'application à piloter :
 - Appuis brefs sur ^ ou v : Monter / Allumer / Ouvrir ou Descendre / Éteindre / Fermer
 - Appuis maintenus sur ^ ou v : Orienter / Augmenter l'intensité ou Orienter / Diminuer l'intensité.

5.2. Touche STOP/my (Figure F)
 - Appuyer brièvement sur **my** pour stopper l'activation de l'application.
 - Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur **my** pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).

5.3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure G)
 - Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour l'enregistrer en position favorite (my).
 - Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour la supprimer.

6. Activation/Désactivation de l'automatisme Soleil (Figure H)

① Pour Situ 5 Soliris RTS II, sélectionner le groupe 5 ⊕.
 - Pour savoir si l'automatisme Soleil est activé ou désactivé : appuyer (≈ 3 s) sur le bouton ⊕ jusqu'à l'affichage des voyants témoin ⊕/⊙ :
 • Voyant(s) ON allumé(s) = activé
 • Voyant(s) OFF allumé(s) = désactivé.
 - Pour activer ou désactiver l'automatisme : appuyer et maintenir l'appui sur le bouton ⊕ jusqu'au changement d'état des voyant(s) témoin ⊕/⊙.

7. Astuces et conseils
 Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

8. Remplacement de la pile (Figure I)
 Remplacer la pile lorsque les voyants ne s'allument pas à l'appui sur les touches.

⚠ Lire le chapitre **Consignes de sécurité**.
 ⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
 1) et 2) En suivant la figure, dévisser le capot arrière de la télécommande.
 3) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
 4) Insérer une pile CR 2032 3 V, la face marquée du plus (+) visible. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Pousser la pile au fond de son logement.
 5) et 6) Remettre et visser le capot arrière.

⚠ Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.
 ⚠ Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

8. Données techniques
 Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée : 433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW
 Portée radio (champs libre, en fonction de l'environnement) :
 Situ 1 Soliris RTS II : 50 m, Situ 5 Soliris RTS II : 150 m
 Température d'utilisation : 0°C à + 48°C
 Alimentation : 1 pile type CR2032, 3 V.

CE Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

EN 4.2. Fastening (Figure D)

⚠ This product must not be installed at a height greater than 2 m.
 ① The building in which the product is used might reduce the radio range. Use guaranteed in "room range" mode (Situ 1 Soliris RTS II) / in "floor range" mode (Situ 5 Soliris RTS II), depending on the environment. Never install the control point near or with a metal frame or on metal surfaces, as this can reduce the radio range.

- 1) Remove the protective film from the adhesive on the back of the wall mounting.
- 2) Fasten the wall mounting to a flat, clean and dry surface. Press for optimum bonding.
- 3) Mount the remote control on the bracket.

5. Use
 ① Before using the Situ 5 Soliris RTS II, check that the correct group has been selected.

5.1. Buttons ^ / v (Figure E)
 Depending on the type of application to be controlled:
 - Briefly pressing ^ or v : raise / switch on / open or lower / switch off / close
 - Pressing and holding ^ or v : Orient / Increase intensity or Orient / Reduce intensity.

5.2. STOP button/my (Figure F)
 - Briefly press **my** to stop the application from being activated.
 - If the application is off, briefly press **my** to activate it until it reaches its favourite position (my).

5.3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure G)
 - Place the application in the required position then press **my** (≈ 5 s) to save the favourite position (my).
 - Place the application in the favourite position (my) and press **my** (≈ 5 s) to delete it.

6. Activating/Deactivating the automatic sunlight device (Figure H)

① For Situ 5 Soliris RTS II, select group 5 ⊕.
 - To find out whether the automatic sunlight device is activated or deactivated: press (≈ 3 s) the ⊕ button until the ⊕/⊙ indicator lights are displayed:
 • ON indicator light(s) lit = activated
 • OFF indicator light(s) lit = deactivated.
 - To activate or deactivate the automatic device: press and hold the ⊕ button until the ⊕/⊙ indicator light(s) change status.

7. Tips and recommendations
 To replace the last control point lost or broken, contact a drive and home automation professional.

8. Replacing the battery (Figure I)
 Replace the battery if the indicator lights are not lit when the buttons are pressed.

⚠ Read the **Safety instructions** section.
 ⚠ Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type.
 1) Step 2) Unscrew the rear cover of the remote control as shown in the diagram.
 3) Push the used battery out of its housing using a plastic object.
 4) Insert a CR 2032 3 V battery, with the plus (+) side visible. Make sure the polarity is correct. The power supply terminals must not be short-circuited. Push the battery fully into its housing.
 5) Step 6) Screw the rear cover back into place.

⚠ Please separate storage cells and batteries from other types of waste, and recycle them via your local collection facility.
 ⚠ We care about our environment. Do not dispose of the appliance with regular household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

8. Technical data
 Frequency range and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
 Radio range (line-of-sight, depending on the environment):
 Situ 1 Soliris RTS II: 50 m, Situ 5 Soliris RTS II: 150 m
 Operating temperature: 0°C to + 48°C
 Power supply: 1 type CR2032 battery, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions complies with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

DE 4.2. Befestigung (Abbildung D)

⚠ Dieses Produkt darf maximal in einer Höhe von 2 m installiert werden.
 ① Das Gebäude, in dem das Gerät installiert ist, kann ebenfalls die Funkreichweite des Funksignals einschränken. Garantierter Einsatz in „Zimmerreichweite“ (Situ 1 Soliris RTS II) / in „Etagenreichweite“ (Situ 5 Soliris RTS II) je nach Umgebung. Installieren Sie die Bedieneinheit nie in der Nähe eines Metallrahmens, mit einem Metallrahmen oder auf Metallflächen, da dies die Funkreichweite einschränken könnte.

- 1) Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche an der Rückseite der Wandhalterung.
- 2) Bringen Sie die Wandhalterung auf einer glatten, sauberen und trockenen Fläche an. Drücken Sie sie fest an, damit sie gut klebt.
- 3) Platzieren Sie die Fernbedienung in der Halterung.

5. Bedienung
 ① Stellen Sie vor jedem Befehl mit der Situ 5 Soliris RTS II sicher, dass die richtige Gruppe gewählt ist.

5.1. Tasten ^ / v (Abbildung E)
 Je nach gesteuerter Anwendung haben diese Tasten folgende Bedeutung:
 - Kurze Betätigung von ^ oder v : hochfahren, einschalten, öffnen oder runterfahren, ausschalten, schließen.
 - Lange Betätigung von ^ oder v : kippen, Intensität erhöhen oder kippen, Intensität verringern.

5.2. Taste STOP/my (Abbildung F)
 - Drücken Sie kurz die Taste **my**, um die Aktivierung der Anwendung zu stoppen.
 - Wenn die Anwendung gestoppt ist, drücken Sie kurz die Taste **my**, um die Anwendung in ihre Lieblingsposition (my) zu fahren.

5.3. Einstellen, Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) (Abbildung G)
 - Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um diese Position als Lieblingsposition (my) einzustellen.
 - Bringen Sie die Anwendung in die Lieblingsposition (my) und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um sie zu löschen.

6. Aktivierung / Deaktivierung der Sonnenautomatik (Abbildung H)

① Wählen Sie zunächst die Gruppe 5 ⊕ an der Situ 5 Soliris RTS II aus.
 - Um zu erkennen, ob die Sonnenautomatik aktiviert oder deaktiviert ist: Halten Sie die Taste ⊕ (ca. 3 s) gedrückt, bis die LED ⊕/⊙ aufleuchtet:
 • LED(s) ON ein = aktiviert
 • LED(s) OFF ein = deaktiviert
 - Um die Automatik zu aktivieren oder zu deaktivieren: Halten Sie die Taste ⊕ gedrückt, bis der Status des(r) LED(s) ⊕/⊙ wechselt.

7. Tipps und Empfehlungen
 Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

8. Auswechseln der Batterie (Abbildung I)
 Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die LEDs beim Betätigen der Tasten nicht mehr aufleuchten.

⚠ Lesen Sie das Kapitel **Sicherheitshinweise**.
 ⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.
 1) und 2) Schrauben Sie gemäß der Abbildung die Abdeckung der Fernbedienung ab.
 3) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
 4) Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR 2032 3 V so in die Halterung ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Drücken Sie die Batterie in das Fach.
 5) und 6) Bringen und schrauben Sie die Abdeckung wieder an.

⚠ Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.
 ⚠ Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

8. Technische Daten
 Frequenzband und maximale Leistung: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
 Funkreichweite (im freien Feld, je nach Umgebung):
 Situ 1 Soliris RTS II: 50 m, Situ 5 Soliris RTS II: 150 m
 Betriebstemperatur: 0 °C bis + 48 °C
 Spannungsversorgung: 1 Batterie 3 V, Typ CR2032

CE SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

IT 4.2. Fissaggio (Figura D)

⚠ Non installare questo prodotto ad un'altezza superiore a 2 m.
 ① L'edificio all'interno del quale viene utilizzato il prodotto può ridurre il range radio. Utilizzo garantito "range stanza" (Situ 1 Soliris RTS II) / "range piano" (Situ 5 Soliris RTS II), a seconda dell'ambiente. Non installare mai il punto di comando in prossimità di o su superfici metalliche né con un telaio in metallo, in quanto potrebbero ridurre la portata radio.

- 1) Rimuovere la pellicola di protezione dall'adesivo sul retro del supporto a muro.
- 2) Fissare il supporto a muro su una superficie piana, pulita e asciutta. Premere per un incollaggio ottimale.
- 3) Appoggiare il telecomando sul supporto.

5. Utilizzo
 ① Prima di ogni operazione con Situ 5 Soliris RTS II, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.

5.1. Tasti ^ / v (Figura E)
 In base al tipo di prodotto portante da comandare:
 - Brevi pressioni di ^ o v : Alzare / Accendere / Aprire o Abbassare / Spegner / Chiudere
 - Pressioni mantenute di ^ o v : Orientare / Aumentare l'intensità o Orientare / Ridurre l'intensità.

5.2. Tasto STOP/my (Figura F)
 - Premere brevemente **my** per arrestare l'attivazione del prodotto portante.
 - Se l'applicazione è in arresto, premere brevemente **my** per attivarla fino alla sua posizione preferita (my).

5.3. Programmazione, modifica o eliminazione della posizione preferita (my) (Figura G)
 - Posizionare l'applicazione nella posizione desiderata e poi premere (≈ 5 s) **my** per registrarla nella posizione preferita (my).
 - Posizionare l'applicazione nella sua posizione preferita (my) e premere (≈ 5 s) **my** per eliminarla.

6. Attivazione/Disattivazione dell'automatismo Sole (Figura H)

① Per il Situ 5 Soliris RTS II, scegliere il gruppo 5 ⊕.
 - Per sapere se l'automatismo Sole è attivato o disattivato: premere (≈ 3 s) il pulsante ⊕ fino a che non vengono visualizzate le spie ⊕/⊙ :
 • Spia/e ON accesa/e = attivato
 • Spia/e OFF accesa/e = disattivato.
 - Per attivare o disattivare l'automatismo: premere e tenere premuto il pulsante ⊕ fino al cambiamento di stato della/e spia/e ⊕/⊙.

7. Consigli e raccomandazioni
 Per sostituire l'ultimo punto di comando perso o rotto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

8. Sostituzione della batteria (Figura I)
 Sostituire la pila quando le spie non si illuminano alla pressione dei pulsanti.

⚠ Leggere il capitolo **Istruzioni di sicurezza**.
 ⚠ Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
 1) e 2) basandosi sulla figura, svitare lo sportello posteriore del telecomando.
 3) Con un oggetto in plastica, spingere la batteria usata fuori dal suo alloggiamento.
 4) Inserire una batteria CR 2032 3 V con il lato (+) visibile. Rispettare attentamente la polarità. I morsetti di alimentazione non devono andare in cortocircuito. Premere la batteria in fondo all'alloggiamento.
 5) e 6) riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.
 ⚠ Le batterie e la pile devono essere separate dagli altri tipi di rifiuti e riciclate presso l'apposito centro di raccolta.
 ⚠ Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositarlo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

8. Dati tecnici
 Bande di frequenza e potenza massima utilizzata: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
 Portata radio (campo libero, a seconda dell'ambiente):
 Situ 1 Soliris RTS II: 50 m, Situ 5 Soliris RTS II: 150 m
 Temperatura di funzionamento: da 0°C a + 48°C
 Alimentazione: 1 batteria tipo CR2032 da 3 V.

CE Con la presente SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

